

清·吴谦等编

医宗金鉴

【上册】

人民卫生出版社



清·吳謙等編

醫宗金鑑

上冊

人民衛生出版社

内 容 提 要

本书刊行于清乾隆七年(1742),是当时政府编纂的一部医学丛书。

本书包括《订正仲景全书伤寒论注、金匱要略注》、《删补名医方论》、《四诊心法要诀》、《运气要诀》、《伤寒心法要诀》、《杂病心法要诀》、《妇科心法要诀》、《幼科杂病心法要诀》、《痘疹心法要诀》、《幼科种痘心法要旨》、《外科心法要诀》、《眼科心法要诀》、《刺灸心法要诀》、《正骨心法要旨》等14个部分。

由于本书的内容,切合实际,简明扼要,因此,二百多年来,一直作为广大中医初学中医的必读书。今据“武英殿”刊本排印,以供广大中西医务人员学习中医参考之用。

图书在版编目(CIP)数据

医宗金鉴.上册/(清)吴谦等编. —2版. —北京:
人民卫生出版社,1963.10(2002.4重印)
ISBN 7-117-00727-3

I. 医… II. 吴… III. 医宗金鉴 IV. R2-52

中国版本图书馆CIP数据核字(2002)第017349号

医 宗 金 鉴

上 册

清·吴 谦 等 编

人民卫生出版社出版发行

(100078北京市丰台区芳菲园3区3号楼)

网 址: <http://www.pmph.com>

E - mail: pmph@pmph.com

北京人卫印刷厂印刷

新华书店经销

850×1168 32开本 36 $\frac{1}{4}$ 印张 778千字

1963年10月第1版 2002年11月第2版第20次印刷

ISBN 7-117-00727-3/R·728 定价:39.50元

著作权所有,请勿擅自用本书制作各类出版物,违者必究

(凡属质量问题请与本社发行部联系退换)

出版说明

本书是根据我社1956—1957年影印出版的清乾隆七年武英殿刊本排印的。为了便于阅读，我们又对全书作了一次校勘，改正了一些错字，并加了新式标点，重新整理了目录、附图，加编了附方索引。在内容方面，除了为适应横排形式，将各方下的“右件药”等的“右”字，改为“上”字外，均仍保持原样。对于某些不符合现代观点的提法，希望读者有分析地接受。

为了更能适合读者的需要，我们除了把全书分成五册出版外，又将全书分上下册合订出版。

人民卫生出版社

1982年1月

太医院院使加光禄寺卿衔臣钱斗保等谨奏：为钦奉上谕事：乾隆四年十一月十七日，右院判臣王炳、御医臣吴谦奉上谕：“尔等衙门该修医书，以正医学”。钦此。臣等闻命之下，曷胜惶惧欣跃。医道废弛，师范不立久矣。皆因医书驳杂，人不知宗。今我皇上圣慈仁心，视民如子，欲其同登寿域，德意之厚，与天无极，此乃万世寿民公事。随会同院使臣钱斗保、左院判臣陈止敬、御医臣刘裕铎合词恭谢天恩。臣等窃闻上古之医，通天之纪，察地之理，调其运，和其化，使上下合德，皆神圣为之，其道大也如此，周时以冢宰领其职。上保圣躬，下全民命，其任重也如此。至汉而降，医入方技，然习之者，犹非常人，淳于意、张机之属。迨后视医甚轻，习之者仅为一己衣食计，并不存心济世。自好之士，耻与同俦，是以良医代乏，其道日衰，其术失传。今惟我皇上仰体圣祖仁皇帝世宗宪皇帝圣心未就，下颁修医书之旨。臣等思维医虽小道，实天下苍生性命所关，非诸末艺之可比也。考医之书，《天元玉册》、《本草》、《灵枢·素问》三经，始自伏羲氏、神农氏、轩辕黄帝与臣岐伯等，所作也。殷时伊尹著《汤液本草》，战国时扁鹊著《难经》，后汉时张机著《伤寒论》，其书世远，词奥难明，且多编次传写错讹。自晋而下，至今医书甚伙，不能枚举。虽诸大家多所发明，然亦各自成家，或博而不精，或杂而不一，间有自相牴牾，反足惑人者，皆当改正注释，分别诸家是非。先自张机书起，盖以前之书，皆有法无方，《伤寒论》、《金匱要略杂病论》，创立方法格式，始有法有方。诚医宗之正派，启万世之法程，实医门之圣书也。故先改正错讹注释，以利天下时用。臣等请将大内所有医书发出，再命下京省，除书坊现行医书外，有

旧医书无板者，新医书未刻者，并家藏秘书，及世传经验良方，著地方官婉谕购买，或借抄录，或本人愿自献者，集送太医院命官纂修。上自三皇以至我朝，分门聚类，删其驳杂，采其精粹，发其余蕴，补其未备，成书二部。其小而约者，以便初学诵读；其大而博者，以便学成参考。使为师者，必由是而教；为弟子者，必由是而学，则医学昌明，寿民于万万世矣。其纂修照何馆例，书成如何颁给之处。仰候钦定。谨此奏闻。

乾隆四年十二月初二日奏。

奉旨：“著大学士鄂尔泰酌议具奏，其一应纂修事宜，并著总管考核”。钦此。

太保议政大臣大学士三等伯总管医书馆事务臣鄂尔泰谨奏：为遵旨酌议事。太医院院使钱斗保等，为钦奉上谕纂修医书等因一折，奉：“旨著大学士鄂尔泰酌议具奏，其一应纂修事宜，并著总管考核”。钦此。臣查修书各馆旧例，所用纂修官、提调官、收掌官及考取誊录生监，以及供事纸匠，俱酌量人数足用，多寡不等。请旨遵行在案。今蒙皇上特命纂修医书，以正医学。臣谨详加酌议，所修医书，不必另行开馆。即于太医院衙门内，将现在闲房，照例量加修葺，尽可充用。该医院官员到馆办事亦称近便。其纂修官只需八员，总修官须用二员，御医吴谦、刘裕铎，应令充总修官，仍兼纂修外，其余纂修官八员，应令太医院堂官并吴谦、刘裕铎等，将平日真知灼见，精通医学、兼通文理之人，保举选派。如不足数，再于翰林院及各部院官员内，有通晓医学者，酌量查派。盖因前代医书，词义深奥，诠释不易，而分门别类，考订成书，既欲理明，亦须辞达，既贵详晰，尤须贯串，此医理、文理、分修、总修，四者缺一，必不能成完书，以垂诸久远者也。再院使钱斗保、左院判陈止敬、右院判王炳，俱有本衙门办理事件。且内庭差事，所关重大，难以分任修书之事，请将该馆一切应行事务，令钱斗保等三员照看经理。其收掌官酌用二员，亦令该医院堂官于所属人员内选派。再于该医院效力人等内，选取字画尚好者，以备誊录。如不敷用，照例行文国子监直隶学政，将生监秉公考试，务择字画端楷，咨送本馆，以凭选取，供事酌用四名。纸匠二名，亦照例于内阁取用。其在馆官员人役，月支、桌饭、工食、银两，俱照八旗志书馆例支领。其应用桌凳、

照管医书馆事务和硕和亲王臣弘昼谨奏：为遵旨议奏事：乾隆五年二月初七日，奉旨太医院设馆纂修医书一事，著臣详细查明，妥议具奏，钦此钦遵。臣谨查得院使钱斗保等，以古今医书甚繁，虽诸大家多所发明，或博而不精，或杂而不一，皆当改正注释，以利天下时用。请将大内所有医书发出，命下京省，令将新旧医书，并家藏秘书，及世传经验良方，集送太医院纂修成书等情。经大学士伯鄂尔泰遵旨议称：纂修医书不必另行开馆，即于太医院闲房内修葺充用。所需总修官二员，应令吴谦、刘裕铎充当，仍兼纂修外，其余纂修官只需八员，收掌官二员。再于该院人员内，选取字画尚好者，以备誊录。仍酌用供事四名、纸匠二名。该馆一切应行事务，令钱斗保等三员照看经理。至官员人役、月支、桌饭、工食、银两，俱照八旗志书馆例支领。所需桌凳、纸张、笔墨等项，向各处咨取应用。所请大内医书发出，命下京省。将新旧医书，并家藏秘书，及世传经验良方，集送太医院之处，应照所奏施行。等因具奏。奉旨：“医书馆与修书各馆不同，该馆纂修等官公费，照修书各馆例减半支給，余依议”。钦此钦遵。臣复详加确查，该院遵旨将纂修事宜、工食、什物等项，咨查各馆尚未移复，及行取各省医书之处，亦未咨部通行，其需用人员且未选定，是以至今未曾开馆。臣将未即速办情节，询于钱斗保等，据吴谦词称：以前之书有法无方，惟《伤寒论》、《金匱要略杂病论》等书创立，始有法有方，谦于余暇已详加删订，书成八九，稍加增减，即可告竣等语。窃思吴谦既称删订已成八九，兼之大内颁发医书，详加参考。诚如圣谕：纵天下之书，亦未必有过于此者也。请将大内所有医书，及吴谦删订未成之书，一并发

与太医院，选择吉期，即行开馆纂修。其应行事宜，俱照原议办理。今既有大内之书，并吴谦未成之书，足可纂修。应将行文各省咨取医书之处，毋庸议等因。

于乾隆五年二月十六日具奏。

奉旨：“这所奏是馆内事宜，亦著和亲王照看”。欽此。

照管医书馆事务和硕和亲王臣弘昼等，奉敕纂修医书，今已告成。谨奉表恭进者：伏以帝德播生成易简协阴阳之撰，皇仁大胞与中和阐位育之功。敛箕福以敷民，统寒燠雨暘而厘念；辨禹图而正位，合刚柔、燥湿以咸宜。体好生之心以为心，五辰顺布；本博济之学以为学，二气均调。荡荡难名，薄海蕴恬熙之化；巍巍莫并，普天蒙乐利之休。臣等诚惶诚恐，稽首顿首上言：窃惟医书肇自灵素，方药著于汉唐。仓扁以前，禁方每多不传之秘，宋、元而后，著述皆属补救之文，乃法立理明。往哲示圆机之妙，而执方废法，后世鲜淹贯之儒，非有明镜以烛其源流，万物何以尽归仁寿。必比玉策以通其表里，群言乃能得所会归。钦惟皇帝陛下，道接羲轩，业隆参赞。沛膏雨于山陬海澨，葺屋春生；扇仁风于云牖松扉，瑶阶日丽。既已登斯民于衽席，更欲进斯世于吉康。念天时之寒暑不齐，人事之寝兴难节，将正医门之旨，以昭爱养之方。爰发官府藏书，遍集古今典籍，特命臣等纂修既往，以诏将来，诚亿万年未遇之鸿恩，千百世难逢之旷典。臣等四诊未谙，五味粗分。闻命自天，悚惶无地。慎选医员，细陈纲目，焚膏继晷，不辞午夜，丹铅分校合参。务竭一心研悦，饮蔗浆以解热，旁搜摩诘之诗，进昌阳以引年。远证昌黎之说，理求精当，不尚奇斜，词谢浮华，惟期平易。证详表里、阴阳、虚实、寒热；方按君、臣、佐、使，性味、功能。酌古以准今，芟繁而摘要，书凡九十卷，类分十一科，恭辑书成，敬呈御览。经宸衷之鉴定，弥觉义理精深。蒙圣主之披陈，益见微文灿著。钦定嘉名：医宗金鉴，赤文绿字，诚哉！寿世鸿编，云笈瑶函。允矣！仁民妙术，悬之九市。不妨家遇越人，宝之千秋，正使代生岐伯，实乃万方之庆。谁

云一家之言，伏愿泽永春台。恩覃夏甸。修善政于六府，水火金木土谷，大德常流；培元化于一心，知仁圣义中和，神功默运。将见阳回天上，人歌舜日之舒长；瑞溢寰中，世戴尧天之广大矣！臣等无任瞻天仰圣，激切屏营之至。谨奉表恭进以闻。

乾隆七年十二月十五日。

诸臣职名

武英殿监理照管医书馆事务和硕和亲王臣弘昼 太保议政大臣大学士三等伯总管医书馆事务臣鄂尔泰

经理提调官：

太医院院使加光禄寺卿衔食三品俸纪录三次臣钱斗保
内务府坐办堂郎中纪录三次臣吉庆 内务府总管六库郎中纪录三次臣普福 内务府郎中兼佐领云骑尉纪录三次臣兴贵
太医院左院判食五品俸纪录三次臣陈止敬 内务府总领纪录三次臣福宁

总修官：

太医院右院判食五品俸兼经理事纪录三次臣吴谦 太医院右院判食五品俸纪录三次臣刘裕铎

纂修官：

太医院御医加二级纪录三次臣李毓清 太医院御医加二级纪录三次臣武维藩 太医院御医加二级纪录三次臣花三格
太医院御医加三级纪录三次臣施世德 太医院御医加一级纪录二次臣邓锡璋 太医院御医加一级臣樊君彩 太医院八品吏目加一级纪录二次臣刘绅 太医院八品吏目加一级纪录二次臣甄瀚 太医院八品吏目纪录三次臣何征图 太医院九品吏目纪录二次臣章垣采 太医院额外九品吏目加一级纪录二次臣金世荣 太医院额外吏目加一级臣刘植 原任钦天监博士臣刘裕锡 遴选廩贡生臣孙挺柱

效力副纂修官：

太医院御医加二级臣俞士烜 太医院八品吏目纪录二次臣朱伯德 太医院九品吏目纪录二次臣栗坚 太医院九品吏目纪录二次臣张隆 太医院医士纪录三次臣张圣格 太医院

医士纪录三次臣李国勋 太医院恩粮纪录三次臣屠文彬 遴
选监生考授县丞臣祁宏源 太医院顶带吏目臣肯国忠 太医
院遴选医生臣孙铨 太医院遴选医生臣吴灏 遴选生员臣任
永年

校阅官：

太医院御医纪录二次臣沈恒案 太医院御医加二级臣盛
继祖 太医院御医加三级纪录二次臣施世琦 太医院御医加
一级纪录二次臣陈灿 太医院御医加二级纪录二次臣龚可法
太医院八品吏目加四级纪录二次臣朱廷锦 太医院八品吏
目纪录二次臣朱嘉猷 太医院吏目加一级军功纪录二次又二
次臣陶起麟 太医院医士纪录二次臣周濯 太医院医士纪录
二次臣姬斌

收掌官：

太医院额外吏目加一级臣崔生伟 太医院额外吏目加一
级臣甘仁

誉录官：

一 监生捐职州同臣福海 二 监生臣改师立 三 监生臣唐明俊
四 监生臣孙燕 五 监生臣萨克慎 六 监生臣姜起蛟 七 生员臣马玠
八 生员臣张尔谏 九 生员臣于铎 十 生员臣李成宿 十一 武生臣杨瑛

效力誉录官：

一 监生捐职州同臣陈诚 二 监生考授县丞臣伍弘杰 三 监生考
授吏目臣舒弘量 四 监生臣郑尚樾 五 生员臣吴秉乾 六 生员臣刘
文炯 七 生员臣孙宏度 八 生员臣马琰 九 生员臣雷开基 十 生员臣
冯洲 十一 生员臣章继轮 十二 医生臣朱观

武英殿监造：

一 内务府南苑郎中兼佐领加五级纪录十次臣雅尔岱 二 内务
府钱粮衙门郎中兼佐领加五级纪录十一次臣永保 三 内务府慎

刑司员外郎纪录一次臣永忠 同知加一级纪录九次臣英廉
内务府广储司司库加二级臣三格 监造加一级臣李保 监造
臣郑桑格 库掌臣李延伟 库掌臣虎什泰

二《御製通鑑》、《御製詩》時采列辭，詞而素與自牛通，一
參且，甚不念辭，莫辨去式，氣屬題義即。承辦權一夫，牛
張，五百次張，善畫得其平令。辭新以舉，會制文編茲印，常新
。李參善以，善文讀史圖臣史之若新兼更，善其賦新
人古明，式之人古。出式之強不香法，去之強一善式，一
而意替其來不，中其于善意替之式一善強式一立。潔萬去之
，牛善《編式酒》，《卷式酒》善印。出去和而式對景，式其此善
琴，善意替之式古強致強中善各于令，意替之人備強歸強未強
。去修善善未，去強善善不，去強而
制戶六強正言《同案》。出出由酒強別，充不之強天，一
去酒強以強不，強之強強強強，強善善式強不強，出強不酒，強
強，強強強強令。強之強強善善善，強強強強文強強。出強
。善強會強于強強，強天強一
強首之善強善，強，工，強，強式強強古，強，同，強，強，一
強之人其強而強其國，云又。全式以強，強善合強，云強。出
，出強式以強舍強不人強是強，善強之強其強而強苦其同，苦
，同，強善之強善合土，《術強首四》強強強強令！平強強強而
手強心強善自，強之強強，強強強強善善，強一強強，善強，同
。強之
不強強，強強，強強，強強強，強天和式已，強強強強。一
一五強強，強式強強，強強強強，強強強強，強強強強強強。同
。去朱門強強于強強，善同強強已，強強強強。強
，強，強，強，強，強強強強，強強強強，強未血戶人嬰，一

凡 例

一、医书自灵素而后，惟汉张机《伤寒论》、《金匱要略》二书，实一脉相承。但义理渊深，方法微奥，领会不易，且多讹错，旧注随文附会，难以传信。今于其错讹者，悉为订正，逐条详加注释，更集诸注之实足阐发微义者，以备参考。

一、方者一定之法，法者不定之方也。古人之方，即古人之法寓焉。立一方必有一方之精意存于其中，不求其精意而徒执其方，是执方而昧法也。旧有《医方考》、《医方解》等书，尚未能畅发前人之精意，今于各书中能透发古方之精意者，萃而集之，不当者删之，未备者补之。

一、天时之不齐，民病所由生也。《素问》言五运六气特详，医不明此，则不识亢害承制、淫胜郁复之理，不足以称医之良也。但经文散见诸篇，学者每有望洋之叹。今搜集成编，俾一览无遗，庶易于融会贯通。

一、望、闻、问、切、古圣称为圣、神、工、巧，盖医者之首务也。经云：能合色脉，可以万全。又云：闻其声而知其人之疾苦，问其苦欲而知其病之所在，是虽圣人不能舍此以为法也，而况后学乎！今取崔紫虚《四言脉诀》，上合灵素之言望、闻、问、切者，集为一编，学者熟读玩味，临证之时，自有得心应手之妙。

一、妇科诸证，与方脉无异，惟经带、崩漏、胎产、癥瘕不同。兹集于此数证，折衷群书，详加探讨，病情方药，要归正当。其他诸证，与方脉同者，仍当于杂证门求之。

一、婴儿气血未充，形神怯弱，藏府柔脆，风、痰、惊、食，

诸邪易乘难去。故急则为惊，缓则成疳，即吐泻、感冒等证，治之稍不如法，皆足变生不测，前贤称为难医，不诚然哉！非理明心细，识精胆大，未易擅场。兹分门别类，博采群书，撮其精粹，以为幼科指南。

一、痘疹，亦婴儿之一证也。而必专其科者，以其传变迅速，犹方脉之伤寒，不可以时日待也。虽然治痘诚难，而得其要旨，则难者易矣。盖痘自禀赋天时人事，以及发热见点，起胀灌浆，结痂落痂，莫不有顺、险、逆之三候。顺证不药而愈，险证非药不愈，逆证虽药无济。业是科者，能于此辨之明，审之确，更详察其虚实寒热，所兼所挟之证而治之，则于以挽回造化也无难矣。疹证虽有数种，惟麻疹一证，变幻莫测，更宜详究。若夫种痘一法，则又去逆就顺，化险为平，欲以人定胜天者也。自宋以后，始有是法，皆互相授受，未有成书，今取专科世业、屡经试验方法，载之于书。

一、眼科，自《灵枢·大惑篇》数语，已足该后世五轮八廓之义。《千金》、《外台》又演其旨，《银海精微》列证百余条，《龙木论》分为五轮八廓，内障、外障七十二证。宋、金、元、明诸贤著述，各有发明，可谓既详且尽矣。然五轮之说，尚本于经，而八廓则凭臆立论，三因病情未见精切，兹特据经订正，采辑诸书精蕴，弃其驳杂。

一、《灵枢经》为刺灸家鼻祖，其文精微详尽，铜人一图，星罗棋布。《甲乙》、《千金》等书，阐其意旨，然精斯术者，恒不易得。何也？诚以经脉流行，交会支别，过接之际，与夫井、荣、俞、经、合、原等穴，毫厘一差，千里遂谬，非穷究博考，口传心授，鲜能得其奥旨。近世惟天星奇穴、犹有得其传者，其他未之尝闻。今取《灵枢》各家之书，精研详究，考其分寸，明其行列，一一绘图立说。